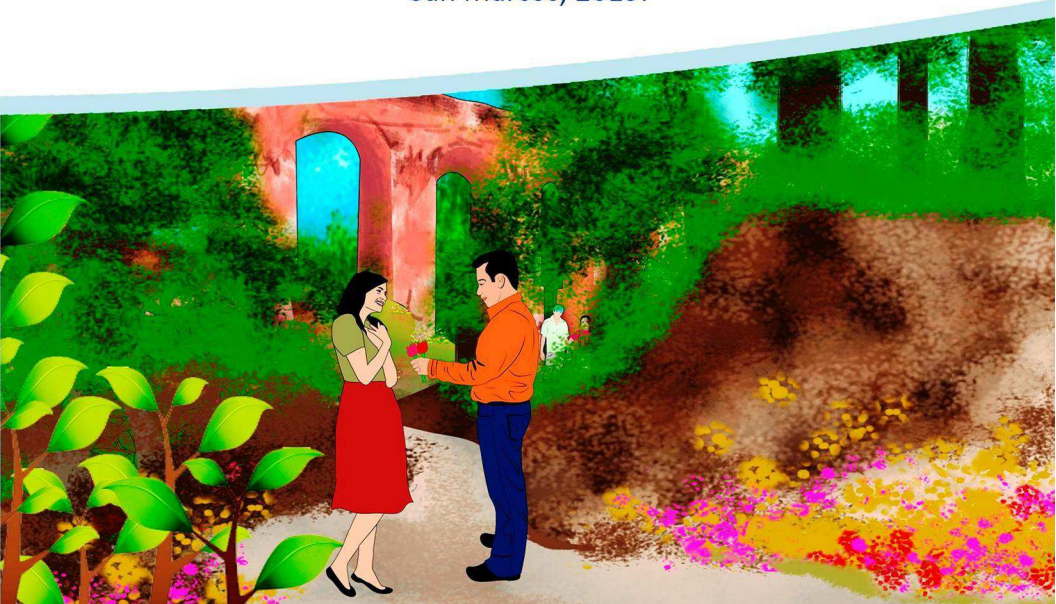




TRADICIONES ANCESTRALES RELACIONADAS AL AGUA Y SANEAMIENTO, DEL MUNICIPIO DE TEJUTLA, DEPARTAMENTO DE SAN MARCOS

San Marcos, 2015.



PRESENTACIÓN

A continuación encontrará una recopilación de cuentos, historias, anécdotas y reflexiones relacionadas al agua y saneamiento; contadas por ancianos y ancianas de nuestro municipio.

Con la finalidad de transmitir a las nuevas generaciones la riqueza oral, tradiciones y costumbres; que permitan rescatar los valores y el respeto a la naturaleza, asimismo recuperar la identidad de la población y cultivar las buenas prácticas de nuestros ancestros.

Promover el valor del agua y la protección de los recursos naturales en los centros educativos, autoridades comunitarias y población en general.

Además, propiciar un espacio de convivencia familiar para el fortalecimiento de los lazos de amistad y solidaridad.

Esperamos que disfrute esta lectura y recuerde que somos parte de la naturaleza, nos corresponde cuidarla y protegerla.

ÍNDICE

	Página
Origen de la Pradera	3
Los Manantiales	4
Los Arcos	5
El camino del agua en los Arcos	7
El túnel de la Chacra	8
El balneario el Chorro	9
El Molino del Copante	10
El Chorro Veinte Palos	12
Alumbrado eléctrico	13
Agua milagrosa	14
Compra de tinajas	15
El conejo y el coyote en el pozo	16

LA PRADERA

(Historia)

Hace más de cincuenta años aproximadamente, un hombre llamado Benjamín Alburez, llegó a la aldea Esquipulas del municipio de Tejutla, con la idea de hacer algo novedoso y con el tiempo de estar viviendo allí vió que el río Esquipulas corría en su cauce sin sacarle provecho. Ese hombre basado en sus experiencias pensó captar el río y utilizarlo para alguna industria. Y justamente, pensó en un molino de trigo, así que realizó la construcción del canal para conducir el agua y la tecnología para el molino. Ese molino sirvió muchísimo para gran cantidad de personas de Comitancillo, Ixchiguán, aldeas de San Marcos y otros venían a moler el trigo para la harina del pan en la época de Semana Santa, también molía nixtamal, en ese tiempo era novedad y gran ayuda para las mujeres.

También, se hizo una lagunita para criar peces, cosa que en esos aproximados cincuenta años atrás era sorprendente, el señor Benjamín demostró que el agua era una verdadera bendición. Esa agua no sólo servía para mover el molino, si no también servía para mover una pequeña bomba que lanzaba el agua para regar los pastos del ganado, porque ésta era una pequeña finca de ganado y lechería, además regaban los frutales que tenían sembrados en abundancia.

Pasó el tiempo y el antiguo propietario lo vendió a los belgas, unos religiosos que vinieron a contribuir con el desarrollo del municipio de Tejutla y compraron la finca para hacer varios experimentos de frutas y toda clase de siembra y ellos pusieron el nombre a este lugar como "La Pradera". Hoy en día, La Pradera es un centro de atracción que cuenta con salones de convenciones, áreas deportivas y piscinas.

Autor: Marco Aurelio Paz de León.



LOS MANANTIALES

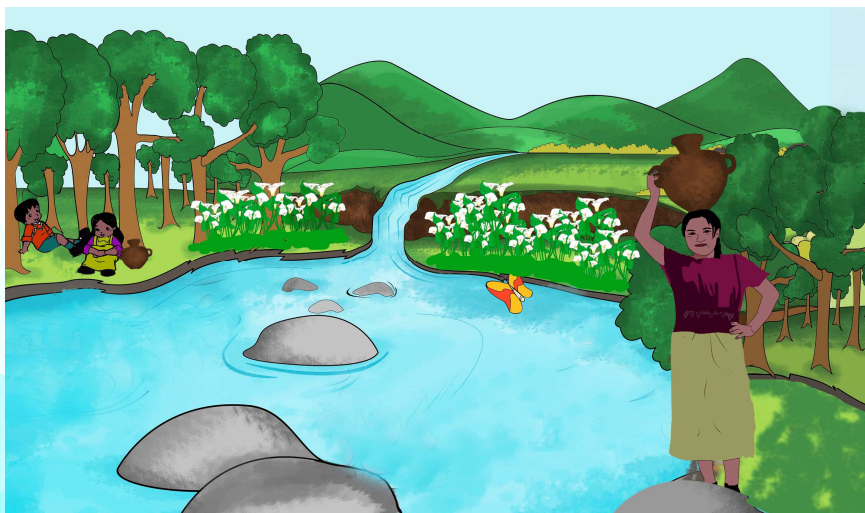
(Historia)

Siendo el agua el espíritu de la vida cotidiana, un servicio imprescindible en la vida de la humanidad, los fundadores de Tejutla buscaron ubicar los nacimientos existentes en el lugar, ahí formaron el pueblo, para abastecer a los hogares del vital líquido. Estando seis nacimientos, que servían de agua a la gente que vivía en la población, uno de estos nacimientos era el "Tiwits", donde existió una empresa manufacturera de cuero, propiedad de don Saturnino Díaz; otro nacimiento es el llamado "EL Pache", en el cual también hubo otra curtiembre propiedad de don Eusebio Serrano.

En el lugar llamado "Tojuhoc" habían tres nacimientos y el último en el cruce hacia los caminos de Quipambe y el Horizonte.

Todas las tardes se tornaban alegres, los caminitos que daban a los nacimientos, donde se cruzaban las señoritas con cántaros de barro en la cabeza y los niños jugueteaban, pero con un cántaro en la mano lleno de agua, que demostraban su colaboración en el oficio de acarreo de agua donde las amas de casa tenían grandes tinajas y ollas de barro en las cocinas para almacenar el preciado líquido, teniéndolo listo para cualquier necesidad del hogar, por eso el mejor tesoro es el agua.

Autor: Lucas Sánchez.



Reflexión: *Anteriormente el uso adecuado del agua en los hogares era importante, porque no era fácil conseguirla. Actualmente, malgastamos ese preciado líquido. Es tiempo de tener conciencia en el uso del agua, ya que gota a gota se agota.*

LOS ARCOS

(Historia)

Cuentan que por el año de 1,875, siendo Alcalde, don Victoriano Hidalgo, se construyó el acueducto denominado "Los Arcos", que consistía en una zanja llamada "toma" en la cual correría el agua a flor de tierra, en las pequeñas hondonadas, donde se dificultaba el paso se labraron canoas de madera para pasos aéreos, pero resultó que habían lugares que no alcanzaba un canal de madera, ni en largo, ni en altura, necesitaba un puente enorme, entonces los diseñadores pensaron en aquellas obras de acueductos romanos de la antigüedad.

Entonces, se construyó un paso de agua aéreo sobre una construcción basada en columnas y arcos. Fue una obra monumental, siendo uno el más grande y otros tres más pequeños.

En aquel acueducto se logró introducir el agua del río de Esquipulas, llegando a almacenarse en tres grandes alcantarillas que se construyeron en el área urbana de Tejutla,

Sin embargo, por no estar cubierto el canal de agua, llegaba un tanto sucia a los hogares, especialmente en la época de lluvia; ante estas circunstancias y buscando un nuevo caudal en 1,919 se encontró el nacimiento denominado San Sebastián, por estar en la aldea del mismo nombre. Fue comprado por la Municipalidad, el 15 de septiembre de ese mismo año, quedó inaugurado aquel servicio y a disposición de toda la población, siendo Alcalde don Félix de León.



En 1,947, se hicieron gestiones ante el gobierno en turno siendo el Doctor Juan José Arévalo el Presidente de la República; en el año 1,948, se logró que esta obra quedara en el Programa de Obras Públicas y en el mes septiembre de ese mismo año se dió inicio, logrando entroncar también el nacimiento denominado "Agua Zarca" ubicado en la Aldea Tuicincé, siendo inaugurado este nuevo servicio en febrero de 1,953, siendo Alcalde don Juan Díaz y el Ingeniero Juan Abril, fue quien tuvo a su cargo la dirección de la obra.

Autor: Marco Aurelio Paz de León.

Reflexión: *Muchos años atrás, nuestros antepasados persiguieron la intención de facilitar el uso del agua, muchas veces sus intenciones tuvieron obstáculos, pero con el tiempo y el ingenio, poco a poco se ha logrado en su mayoría abastecer a la humanidad de este vital líquido, la pregunta es: ¿Qué estamos haciendo nosotros para facilitar el uso del agua a nuestras futuras generaciones?*

EL CAMINO DEL AGUA EN LOS ARCOS

(Historia)

Cuando se terminó la construcción del acueducto, ahí donde se construyó el puente Los Arcos, el más grande, a la par de la toma se hizo un camino que sirvió para que recorriera la comisión de limpieza y mantenimiento de la toma.

Sin embargo, aquel proyecto realmente era una novedad, recorrer aquel caminito era una gran aventura, pasar cerca de la toma y de las tres construcciones que empezaba del más grande a uno mediano, otro grande y uno más pequeño. Aquel camino luego fue cubierto por los arbustos de ambos lados y eso parecía entonces un túnel verde donde los jóvenes solían caminar y hablar de sus encantos, los enamorados solían frecuentar dicha ruta ideal para estar en el mundo de ilusiones. Pero, también personas mayores que necesitaban el esparcimiento combinado con el avistamiento de palomas que abundaban en el bosque.

En esa ruta no faltaron leyendas como la del Cadejo, que decía que si alguna persona pasaba muy de noche borracho y se descuidaba, el Cadejo que es más como un animalito encantador lo desviaba de su ruta y solía llevarlo para algún precipicio. Es una ruta de muchas historias y que surgió gracias a la introducción del agua para la villa de Tejutla. Hoy en día existe esta ruta, ya no muy frecuentada pero es de mucho valor histórico.

Autor: Marco Aurelio Paz de León



Reflexión: *La tradición oral de los pueblos contribuye a la transmisión de los elementos culturales y es muy importante rescatar estas prácticas para conocer la riqueza literaria de los pueblos y transmitirlos a las nuevas generaciones. Sabemos que actualmente el avance tecnológico ha incidido para la pérdida de estas costumbres. Revaloremos el legado que nos han dejado nuestros abuelos y abuelas.*

EL TÚNEL DE LA CHACRA

(Historia)

Una de las propiedades más interesantes y bonitas en Tejutla, es la denominada "La Chacra" que era propiedad del sacerdote español Bernardo Díaz González, quien la tenía primorosamente arreglada, contaba con un nacimiento de agua, el que hacía posible el tener baños y una linda fuente en medio del jardín donde se cultivaban hermosas flores y en su huerto los frutos más deliciosos.

Era reconfortante el baño y degustar la más rica variedad de frutas, destacándose las fresas y las uvas. Se contaba con una puerta muy mentirosa (que todavía existe), la que según los lugareños, era la entrada de un túnel, un paso subterráneo que comunicaba la propiedad con las Catacumbas de la Iglesia Católica, siempre existía la duda al respecto; pero en realidad era una especie de cuarto frío, donde el Padre Bernardo guardaba sus frutas, especialmente las manzanas, que procesadas convenientemente, las tenía para la Navidad.

Actualmente, está el nacimiento que riega un hermoso berral que abastece de berros a los vecinos y también se llevan al mercado local. Esta propiedad está situada en la colonia Manzanilla I de Tejutla.

Autor: Marco Aurelio Paz de León



Reflexión: Los nacimientos son una bendición y pueden hacer que el hogar se convierta en un hermoso huerto. ¡Cuidemos y valoremos las fuentes de agua!

BALNEARIO EL CHORRO

(Historia)

En la colonia Manzanillas I se encuentra el lugar denominado “El Chorro”, propiedad de los herederos de la familia López Monzón. Debe su nombre a un hermoso nacimiento de agua que brota de varios surtidores naturales, lo que da origen a un caudal de agua de regular fuerza, que durante todo el año, sea tiempo de verano o invierno no baja su caudal y alimenta una pequeña piscina y un riachuelo de agua limpia que por las mañanas tiene una temperatura más o menos tibia, especialmente antes que salga el sol.

Antiguamente, sólo existía una posa natural y un tubo de hierro recogía el agua del nacimiento en un hermoso chorro. Y los vecinos, por no contar con agua potable y baño en su casa, por las mañanitas bajaban a bañarse y de paso adquirir deliciosos berros que se encuentran aún en el curso del arroyo, lo mismo que malangas de muy buena calidad.

Contaba la leyenda que la guardiana del nacimiento de El Chorro era una serpiente de gran tamaño que por su antigüedad tenía barbas. Sin embargo cuenta un miembro de la familia Paz de León, que bajó un día con sus sobrinos a ver la siembra que tenía en el lugar, con tanta sorpresa, vieron que enrollada en un arbusto, cerca del nacimiento estaba la gran serpiente con su barba. Ellos dan fe que no era leyenda sino una realidad, la existencia de ese reptil en la propiedad del Chorro. Es uno de los centros turísticos de Tejutla, ahora está denominada como Finca Agrícola Experimental El Chorro, por pertenecer a los programas del Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación (MAGA) en Guatemala.

Autor: Marco Aurelio Paz de León.



EL MOLINO DEL COPANTE

(Historia)

El pasado de Tejutla tiene muy estrecha relación con el uso de los molinos para procesar el grano de oro, el trigo, que era una de las mayores fuentes de agricultura. Existían varios molinos a las orillas del río y por eso recibió el nombre de "Río Los Molinos".

Mucha gente de Tejutla y pueblos circunvecinos, venían cargando al lomo de bestias los sacos de trigo, para convertirlos en harina de muy buena calidad para el consumo familiar y como fuente de ingreso, elaborando delicioso pan, sobresaliendo las semitas de trigo, pan integral, así como el delicioso pan dormido que las amas de casa sabían hacer a la perfección.

El molino, que aún existe, funciona al 100%, siendo visitado por innumerables usuarios, especialmente en la época de cuaresma para realizar el pan tradicional de Semana Santa.

Es una obra de ingeniería española, precisamente de la época colonial, se encuentra en colonia Manzanilla I. Consta de dos grandes piedras redondas, una se llama el mortero, la otra, que es movible, se denomina piedra voladora, posee una quijada o tolva donde se coloca el trigo, que va cayendo poco a poco al agujero que tiene en medio la piedra voladora y por acción del agua, en el proceso de una pequeña presa, va moviendo la piedra voladora que muele el trigo convirtiéndolo en harina, la que tiene que pasar por el cernidor, que es elaborado de madera, donde se saca el afrecho, el granillo, harina integral y harina de primera.



Este molino perteneció a don Benjamín Alburez, que lo trabajó durante muchos años, y actualmente es regenerado por su propietario, hijo de don Benjamín, don Juan Honorio Alburez.

Puede considerarse como un atractivo turístico de Tejutla y al ir a conocerlo se puede adquirir la harina, la cual venden por mayor y menor; y así poder realizar las deliciosas tortillas de harina para degustarlas de sobremesa del paseo, acompañadas de una humeante y aromática tacita de café de altura, preparado en jarro de barro, como lo hacían nuestras abuelas.

Autor: Marco Aurelio Paz de León.

Reflexión: *El valor y respeto hacia la forma de la elaboración natural de los sagrados alimentos por las abuelas es muy necesaria, porque así respetamos y revalorizamos nuestra cultura. Sabiendo que el agua es el elemento principal en la elaboración de las comidas.*

EL CHORRO VEINTE PALOS

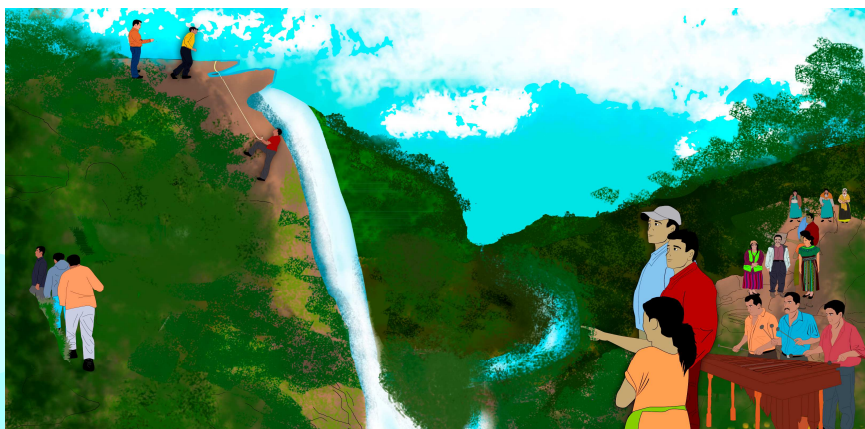
(Historia)

En la aldea San Isidro del municipio de Tejutla, está la comunidad del Chorro Veinte Palos, que recibe ese nombre, gracias a una importante cascada de más de veinte metros de altura, siendo uno de los paisajes más impresionantes de la zona.

Como una tradición especial de esta comunidad, está la realización de la "Sacada de los Gavilanes", tradición ancestral, que se lleva a cabo el día Sábado de Gloria de cada año, donde se da cita toda la población, en la parte alta de la cascada y los más aguerridos miembros del vecindario descienden atados a fuertes sogas, hacia el fondo del desfiladero, donde en las paredes de roca, construyen sus nidos los gavilanes y allí nacen los primeros innumerables polluelos, que son sustraídos de los nidos para evitar que proliferen estas aves de rapiña, que son un atentado para las aves de corral, especialmente, ya que constituyen su alimento favorito.

Cuando los jóvenes ascienden a la superficie, llevándolos codiciados polluelos, son aplaudidos por la multitud, ya que esto representa un riesgo muy grande debido a lo profundo y quebrado del terreno. Para celebrar tan memorable fecha, es un día de fiesta, se venden comida, bebidas, golosinas, se realizan encuentros deportivos; como siempre, no pueden faltar las alegres notas de la marimba que amenizan la fiesta que se lleva a cabo una sola vez al año. Si usted, quiere participar y conocer más de nuestra tradición, recuerde: La cita es el Sábado de Gloria en la Comunidad de "El Chorro Veinte Palos" en Tejutla.

Autor: Marco Aurelio Paz de León.



Reflexión: *Las tradiciones y costumbres de los pueblos son legados que nos han dejado nuestros ancestros y una de esas tradiciones es el respeto al agua, por lo que nosotros deberíamos seguir sus consejos y tradiciones.*

ALUMBRADO ELÉCTRICO

(Historia)

Si nos damos cuenta, la humanidad no ha podido vivir sin el agua, así que para alumbrarse, necesitó de la fuerza del agua para generar electricidad. Y eso sucedió en Tejutla hace algunos años. Cuentan que por el año 1914 ya se hacían gestiones ante el gobierno de Estrada Cabrera para la instalación del alumbrado eléctrico; En 1919 llegaron ingenieros a efectuar trazos de la Obra Luz Eléctrica. En 1920 con la caída del gobierno de Estrada Cabrera volvió a frustrarse aquel deseo del alumbrado eléctrico, a pesar que se continuaron las gestiones, pero sin resultados satisfactorios.

En 1934 siendo Alcalde don M. Aron Paz, se volvió a insistir en aquellas gestiones pidiéndose que se autorizara tomar de los Fondos de Viabilidad correspondientes al municipio para el alumbrado eléctrico, todas las dependencias por las que tuvo que pasar la solicitud dictaminaron favorablemente, pero al llegar sin saberse porque razón el Ministerio de Gobernación, su titular, el Licenciado Guillermo Sáenz de Tejada providenció que en virtud de tener otro destino los Fondos de Viabilidad, era denegada la solicitud.

En 1935, siendo Alcalde don Víctor Manuel R. Molina (Originario de San Juan Ostuncalco) con el apoyo del jefe político, Coronel don Miguel Ydígoras Fuentes se organizó un Comité de Vecinos Pro - Alumbrado Eléctrico con autorización de poder recaudar fondos para aquel fin, en 1936 se logró construir el dique sobre el río El Molino, inaugurado el 15 de marzo de ese año.

Autor: Marco Aurelio Paz de León



Reflexión: *El desarrollo y la gestión del agua deben basarse en el enfoque participativo, que involucre a los usuarios y a quienes planifican y formulan políticas en todo los niveles.*

AGUA MILAGROSA

(Historia)

En aquel lugar llamado Agua Tibia, nacen siete fuentes de agua y la particularidad es que en las mañanas, el agua sale caliente de la tierra y de eso proviene el nombre de agua tibia. Es muy apreciada para un baño o para lavar ropa en el trascurso de la mañana.

Don Higinio Velásquez decía: Para el bozo (bocio) si una persona tuviera fe y toma tres manadas de esa agua, se sanaba de esa enfermedad porque el agua es sulfurada. De ahí el nombre de "agua milagrosa".

En ese lugar hoy es la Aldea Agua Tibia, nos cuenta don Lucas Sánchez que en aquellos tiempos, ese lugar era muy visitado, pero ahora las fuentes han sido captadas por otras comunidades para surtirse de agua potable.

Autor: Lucas Sánchez.



Reflexión: El agua dulce es un recurso finito y vulnerable, esencial para sostener la vida, el desarrollo y el medio ambiente. El uso de la medicina natural era sagrado en la cultura ancestral.

COMPRA DE LAS TINAJAS

(Historia)

En tiempos antiguos, el agua se acarreamba en vasijas de barro llamadas cántaros, dichas vasijas se encuentran en los mercados; y con gran emoción las señoritas y los niños iban con sus madres a comprar los cántaros y cada quien escogía el que más le gustaba.

Para los varones, al llegar a la casa con su cántaro, se le colocaban un lacito en las orejas del cántaro de modo que se pudiera cargar en la espalda.

Las señoritas tenían la ventaja de usar sólo un yagual, que colocaban en la cabeza para sostener esa tinaja, y sin agarrarlo caminaban con los brazos sueltos y esa gracia era lo que gustaba a los jóvenes que las admiraban.

Igual las señoritas, se esforzaban para transmitir esa magia y así lograr el encanto del joven que la enamoraba.

Autor: Lucas Sánchez.



EL CONEJO Y EL COYOTE EN EL POZO

(Cuento)

Había una vez por allá en la parte alta del municipio de Tejutla, un hermoso pozo; en ese lugar llegaban a beber agua los animales del bosque, un día el conejo y el coyote se encontraron en el pozo.

Al conejo, al ver al coyote se le vino una idea de cómo burlarse de él, pues desde algún tiempo, el coyote había querido comerse al conejo, pero el conejo era muy astuto.

Esa vez, cuando vió al coyote, brincó alrededor del pozo y vio la luna reflejada en el agua y de pronto pensó -Ya tengo la solución y le dijo al coyote: -¡Oye! ¿A ti te gusta el queso? Yo quiero ser tu amigo y quiero compartirte un poco.

Brincando prosiguió -Mira, mira ahí en el fondo del pozo hay una delicia, ¡Un queso redondo! El coyote estaba hambriento y le contestó: -Sí me gusta mucho el queso. El conejo le respondió: -Pues para sacar ese delicioso y succulento queso hay que tomarse el agua. -Bueno dijo el coyote, entonces empezó a tomar el agua porque deseaba encontrar el queso y comérselo.

Pero, cuando el coyote se aburría de beber tanta agua, le pregunta al conejo: ¿Cuándo encontraré el delicioso queso?, el conejo le respondió: -Ya casi, tomate otro poco, toma, toma, le decía el conejo viendo al coyote, pero éste no podía terminarse el agua porque se le había llenado el estómago y sentía que se le reventaba.



El coyote le dice al conejo -¿Qué es lo que me has dicho porque el queso no aparece? El conejo contesta: -¡Tonto mira al cielo!, porque lo que aparece ahí en el agua, no es queso sino que es el reflejo de la luna, en ese momento el coyote quiso atacar al conejo pero no pudo caminar, pues su estómago estaba demasiado lleno; así que el conejo desapareció en las pajonadas donde actualmente se encuentra la aldea Las Delicias del municipio de Tejutla.

Fuente: Q'tijuj rtzib'xik qyolb'al. ILV 1996

Reflexión: *En los tiempos antiguos, los animales disfrutaban de agua cristalina, pero ahora el hombre se ha encargado de contaminar los mares, ríos, nacimientos y nuestros animales se están muriendo por tomar agua contaminada.*

¡No debemos de contaminar nuestro ambiente, necesitamos rescatar a nuestra naturaleza!



La elaboración e impresión de las
**TRADICIONES ANCESTRALES RELACIONADAS
AL AGUA Y SANEAMIENTO
DEL MUNICIPIO DE TEJUTLA,
DEPARTAMENTO DE SAN MARCOS**
fue posible gracias a la coordinación,
colaboración y el apoyo de:



HELVETAS
Swiss Intercooperation

GUATEMALA



Cadena Suiza de Solidaridad

